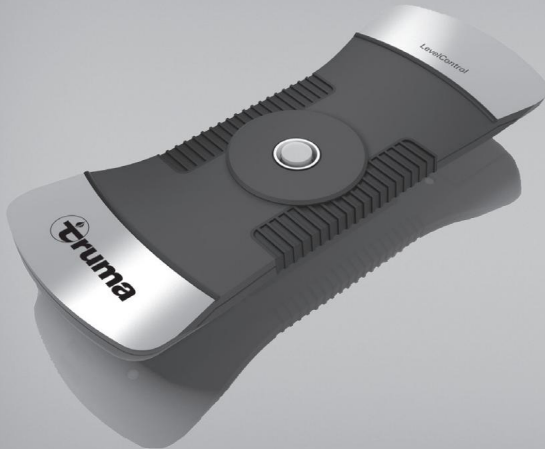


# Truma LevelControl

**D** Návod k použití Pro přepravu  
ve vozidle!

strana 2



# Truma LevelControl

## Obsah

Použitésymboly .....	2	Přehled
zaří zení .....	2	Účel použití .....
Bezpečnostní pokyny .....	3	
Důležitépokyny .....	3	Popis
funkce .....	3	Pří prava na uvedení do
Truma iNet Box .....	4	Truma LevelControl s Truma
Výmě na plynovéláhve .....	7	Nač erpejte plyn
hladina láhve .....	8	Resetování
zaří zení .....	8	Další Truma
LevelControl .....	8	Odpojení Truma LevelControl od
Truma iNet Box .....	8	Změ na baterie .....
8 Při slušenství .....	9	
Technickáúdaje .....	9	
Rozmě ry .....	10	EU Prohlášení o
shodě .....	11	Průvodce odstraňování m
problémů .....	12	

## Použitésymboly

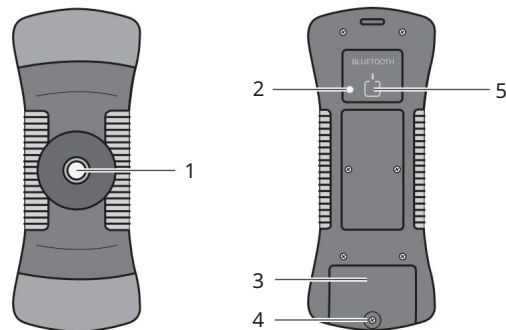


Symbol označuje možná nebezpečí .



Poznámka s informacemi a tipy.

## Přehled zaří zení



Obrázek 1

- 1 Pár polibků
- 2 Stavová LED
- 3 přihrádka na baterie
- 4 šroubová přihrádka na baterie
- 5 Očutnejte

## Zamý šlenépoužití

Truma LevelControl je digitální při stroj na mě ření hladiny plynu pro všechny stojaté(propan / butan - LPG) ocelovénebo hliní kové plynovéláhve o průmě ru 200 až 350 mm.

Zaří zení bylo navrženo pro použití v plynových boxech motorových karavanů (tří da vozidel M1) a karavanů (tří da vozidel O). Jakékoli jinépoužití nad rámec tohoto není zamý šleno.

## bezpečnostní instrukce

- Nebezpečí magnetických polí .  
Lidé s aktivní mi implantáty srdeční ho rytmu musí mezi při strojem a implantátem dodržovat bezpečnou vzdálenost 30 cm.
- Truma LevelControl pouze v technicky bezvadném stavu fungovat.
- Truma LevelControl provozujte pouze se schváleným nen provozní napětí .
- Poruchy nechte ihned odstranit. Ruší jen sebe opravit, pokud je řešení popsáno v pokynech pro odstraňování problémů v tomto návodu k použití .
- Vadný Truma LevelControl pouze u výrobce nebo nechat opravit jeho servis.
- Pokud je kryt poškozen, při stroj nepoužijte vejte poškozený nebo do ně j vnika kapalina.
- Neprovádě jte žádnémzě ny na Truma LevelControl. Změ ny nebo úpravy tohoto zaří zení , které nejsou výslovně schváleny stranou odpově dnou za shodu, mohou zneplatnit vaše oprávně ní zaří zení provozovat.

## Důležitépokyny

Zaří zení není vhodné pro plastovéplynovélahve, plnitelnélahve na plyn, plynovénádrže nebo butanovékartuše (Cam-pingaz).

Špinavénebo zrezivě léplynovélahve bývají obtí žně mě řitelné Poškození vznikají např. Břicho:

- kvůli neviditelnému mí stu rzi uvnitř plynová láhev
- velmi silnou nánosem barvy na vně jší straně plynová láhev
- kvůli (ledové) kondenzaci na vně jší straně plynovélahve
- v důsledku promáčknutých nebo silně poškrábaných plynových lahví

Čtě ní nebo mě ření na jiném mí stě v základně plynovélahve obvykle vede k úspě chu. (viz "Přípevně ní Truma LevelControl na plynovou láhev")



Pro použití Truma LevelControl je nutný Truma iNet Box.

## Funkční popis

Truma LevelControl je přípevně na pod plynovélahve pomocí magnetů a pomocí ultrazvukového signálu mě ří hladinu naplně ní kapalnéplynné fáze. Hladina plně ní plynovélahve se vypoč í tává z výšky plně ní . Aktuální hladinu plynu v láhvi lze odeč í st pomocí aplikace Truma.

## Připravte se na uvedení do provozu

Nainstalujte si do svého mobilní ho zaří zení aplikaci Truma

Stáhně te si aplikaci Truma z Apple AppStore nebo Google PlayStore do mobilní ho zaří zení .

Nainstalujte si do svého mobilní ho zaří zení aplikaci Truma.



V při padě potřeby musí být nainstalovaná aplikace Truma aktualizována aktualizací .

Pro další instalaci postupujte podle pokynů v aplikaci Truma nebo podle pokynů níže.

Pokud má být aplikace Truma provozována na více mobilních zařízeních, je nutno tyto kroky opakovat pro každé mobilní zařízení.

**i** Pro správnou funkci dálkového ovládání pomocí SMS je nutná i standardní SMS

Aplikace na vašem mobilním zařízení uvádí jako odesílatele vaše telefonní číslo a s textem nemanipuluje. Za žádných okolností nelze použít „konektory WebsMS“.

Připojte konektor zařízení k Truma iNet Boxu  
Viz návod k obsluze Truma iNet Box.

## Připojte Truma LevelControl k Truma iNet Box

Vložte baterie do Truma LevelControl. (viz „Výměna baterie“)

Ujistěte se, že existuje spojení mezi mobilním zařízením a Truma iNet Boxem přes Bluetooth.

**i** Dosah Bluetooth je cca 10 m. Dosah se může lišit v závislosti na místě instalace.

Spusťte aplikaci Truma. Vyberte položku nabídky „Nastavení“ -> „Správce zařízení“ -> „Správa zařízení Bluetooth“ -> „Vyhledat zařízení“.

Stiskněte krátce tlačítko (5) na Truma LevelControl. Stavová LED (2) bliká až 2 minuty.

Vyberte zařízení ze seznamu nalezených zařízení. Postupujte podle pokynů aplikace Truma.

Stavová LED (2) po úspěšném navázání spojení zhasne.

**i** Paralelně je možné použít až dva ovladače Truma LevelControl. (viz „Další Truma LevelControl“)

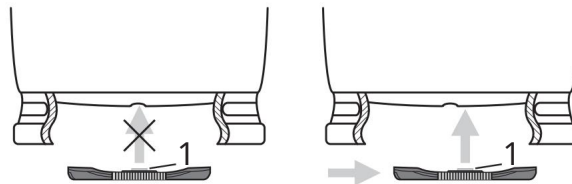
## Upevněte Truma LevelControl na plynovou láhev

**!** Netahejte Truma LevelControl podél základny plynové láhve, protože by mohlo dojít k poškození vypávkový spojky

(1) se poškodí. Chcete-li změnit polohu, sejměte Truma LevelControl svisle z láhve a připevněte ji do nové polohy.

**i** Pro snazší upevnění Truma LevelControl doporučujeme plynovou láhev vyjmout z krabice na láhev a mírně ji naklonit nebo položit na stranu.

Spojka (1) musí spočívat na povrchu plynové láhve. Pokud to není možné kvůli střednímu průměru na dně plynové láhve nebo silnému znečištění (např. rez), nainstalujte Truma LevelControl co nejdále od středu, aby byl zajištěn úplný kontakt mezi plynovou láhví a spojovací polštářem (1).

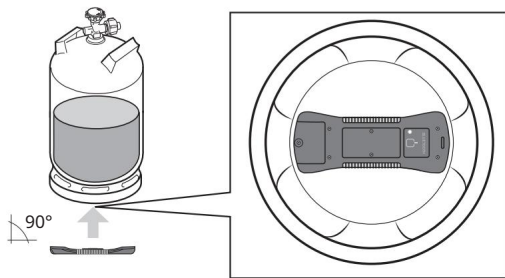


obrázek 2

## Ocelovéplynovéláhve

**i** Pokud Truma LevelControl nedrží na plynovélahvi magnety, postupujte podle kroků v části „Hliník provádětlahves regasem“.

Upevněte Truma LevelControl na střed dna láhve pomocí spojovacího polštářku (1).



obrázek 3

## Hliníkovéplynovéláhve

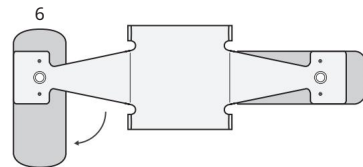
K uchycení se použijí vá samostatně dostupný  
Nutná sada upínacích desek (viz „Příslušenství“)

**!** Nebezpečí požezání! Pro upevnění upínacích desek LevelControl použijte vejte ochranné rukavice (podle EN 388 s kódovým číslem 3221).

**!** Netahejte Truma LevelControl pod základnu plynovélahve, mohlo by dojít k poškození vycpávky spojky (1). Při nasazování upínacích desek LevelControl se ujistěte, že se Truma LevelControl nepohybuje pod dnem láhve.

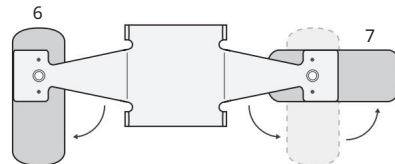
Nastavte upínací desku LevelControl na variantu A nebo B v závislosti na velikosti plynovélahve. Otočte otočnou desku (6) o 90° a nechte ji zaklapnout. U varianty B dodatečně otočte otočnou desku (7) o 180° a nechte ji zaklapnout.

### Varianta A



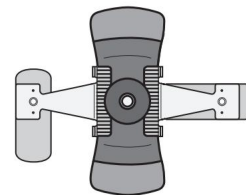
Obrázek 4

### Varianta B



Obrázek 5

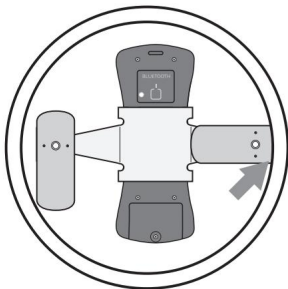
Upevněte Truma LevelControl na střed upínacích desek LevelControl.



Obrázek 6

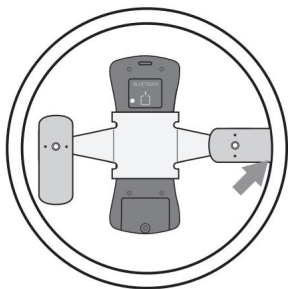
Zavěste upínací desku LevelControl na okraj základny láhve.

Varianta A



Obrázek 7

Varianta B

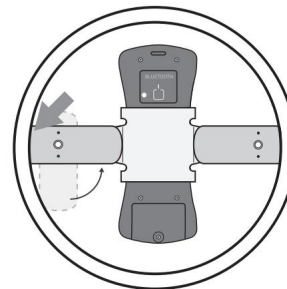


Postavení 8

Zatlačte upínací desku LevelControl na dno láhve na opačnou stranu a otočte otočnou desku dovnitř (varianta A) nebo ven (varianta B), dokud

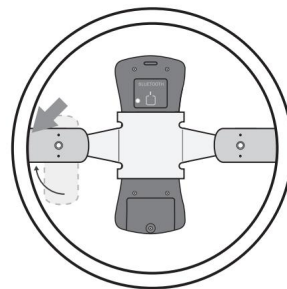
otočná deska zaklapne na místo. Zavěste upínací desku LevelControl na okraj základny láhve.

Varianta A



Obrázek 9

Varianta B

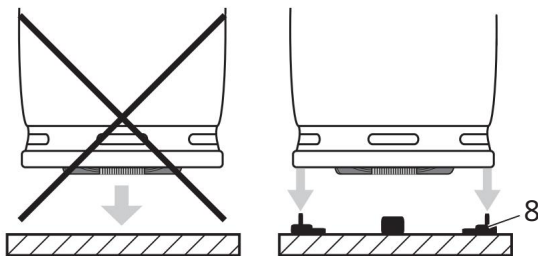


Obrázek 10

Nakonec zkontrolujte, zda je upínací deska LevelControl pevně připevněná ke dnu láhve a zda jsou otočné desky zajištěny na místě.

chodidla

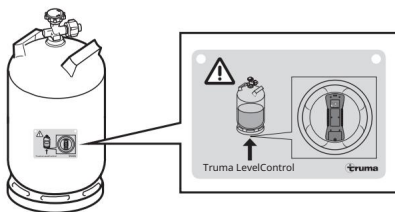
Kvůli omezenému prostoru, který je k dispozici u ně kterých typů lahví dostupných na trhu, musí být láhev umí stě na na nožičkách (8), aby byla Truma LevelControl chráně na před poškození m. Nohy nechte namontovat pouze odborní kem. Instalace do vozidel musí odpoví dat technickým a administrativní m předpisům při slušnézemě použití (např. EN 1949).



Obrázek 11

## Magnetická fólie LevelControl

Abyste při výmě ně láhve nezapomně lo na Truma LevelControl, připevně te magnetickou fólii LevelControl k plynovélahvi na dobře viditelném místě .



Obrázek 12

**i** Magnetickou fólii LevelControl připevně te na hliní kovéplynovélahve pomocí pásky LevelControl.

## Vymě ňte plynovou láhev

**!** Pozor, nebezpečí rozdrčení ! Opatrně zvedně te a položte plynovélahve.

**!** Při každévýmě ně plynovélahve se musí základna plynovélahve a Truma LevelControl, zejména polštář spojky (1), očistit od sně hu, ledu, rzi nebo nečistot (viz „Úš tě ní “).

**!** Netahejte Truma LevelControl podě základny plynovélahve, protože by mohlo dojít k poškození vycpávky spojky (1).  
být poškozen.

**!** Plynovou láhev umí stě te opatrně , aby nedošlo k poškození Truma LevelControl.

**i** Při každévýmě ně plynovélahve je třeba krátce stisknout tlačí tko (5) na Truma LevelControl.

Ocelovéplynovélahve  
Sejmě te Truma LevelControl svisle z láhve a  
Připojte k nověplynovélahvi.


Hliní kovéplynovélahve

**!** Nebezpečí požezání ! Pro upevně ní upí nací desky LevelControl použijte ochrannérúkovavice (podle EN 388 s kódovým číslem 3221).

Přítlačte otočnou desku smě rem k základně plynovélahve a odšroubujte ji.  
Odstraňte upí nací desku LevelControl ze spodní části plynovélahve a připevně te ji k nověplynovélahvi.

Aktualizujte plynovou láhev

Po výměně láhve spusťte aplikaci Truma a zobrazte hladinu plynové láhve.

 Pokud se změní typ nebo velikost láhve, musí te to upravit v aplikaci Truma pod „Stav“ -> „Plynová láhev“ -> „Konfigurace“ výběrem příslušného Truma LevelControl.

Magnetická fólie LevelControl

Přípevněte magnetickou fólii LevelControl na novou plynovou láhev.

Vytáhněte hladinu plynové láhve

Otevřete položku nabídky „Stav“ v aplikaci Truma.

Resetujte zařízení

Podržte tlačítko (5) stisknuté po dobu 20 sekund, dokud se stavová LED (2) krátce nezsvítí. Truma LevelControl se resetuje na tovární nastavení.

Truma LevelControl se pak musí znovu připojit k Truma iNet Boxu.

Další Truma LevelControl

Se dvěma Truma LevelControls lze hladinu naplnění dvou plynových lahví odečíst paralelně přes Truma iNet Box.

Prostřednictvím aplikace Truma lze k Truma iNet Boxu připojit maximálně dva ovladače Truma LevelControl.

Odpojte Truma LevelControl od Truma iNet Box

V části „Nastavení“ -> „Správce zařízení“ -> „Správa zařízení Bluetooth“ -> „Moje zařízení“ -> „Odebrat“ vyberte ze seznamu Truma LevelControl a potvrďte.

Výměna baterie



Neměňte baterii v plynovém prostoru.



Používejte pouze baterie odolné proti vytečení (alkalické LR03, AAA, 1,5V). Nesmí se používat dobíjecí baterie. Používejte pouze baterie stejného typu a výrobce. Nekombinujte baterie.

Vyšroubujte šroub (4) z prostoru pro baterie (3).

Odstraňte kryt baterie.

Vyměňte baterii, dbejte na správnou polaritu.



Prázdňá, použitá baterie může vytéct a poškodit zařízení! Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyměňte baterii.

Na poškození způsobené vytečením z baterie se nevztahuje záruka.



### čistění

Truma LevelControl čistěte vlhkým hadříkem nebo kartáčem. Obzvláště pečlivě vyčistěte polštář spojky (1). Nepoužívejte chemické nebo abrazivní čisticí prostředky.

### opravit

V případě nutnosti opravy kontaktujte servis Truma.

### likvidace



Zařízení a baterie nesmí být likvidovány s domovním odpadem, ale musí být odevzdány odděleně na sběrně nemající sto k recyklaci. Tímto způsobem přispíváte k opětovnému použití a recyklaci.

### Doplňky

Sada napíjecích desek pro hliníkově-plynové láhve. Včetně ovládací úrovně pásma. (č. výr. 50900-01)

## Technická data

### Zdroj napájení

3 V DC / 2 x 1,5 V baterie (alkalické)

LR03, AAA)

Aktuální spotřeba

Provoz max. 70 mA

Klidový odběr proudem

0,001 mA

Hmotnost (včetně baterií)

128 g

Rozhraní

Bluetooth (KI. 2)

2400 MHz až 2483,5 MHz

max. 4,4 dB (2,75 mW)

provozní teplota

Velikost plynové láhve

-20 °C až +50 °C

5 kg až 33 kg

(ocelová hliníkově-plynové láhve)

Druhy plynu

zkapalněný plyn (propan/butan)

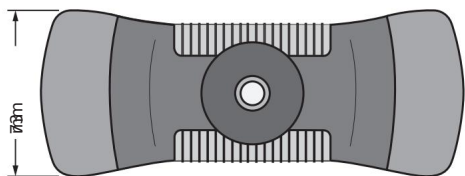
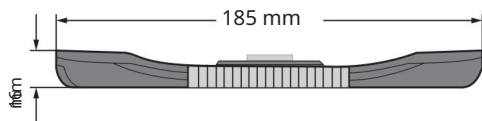


II 3G Ex ic IIA T2 Gc

BVS 17 ATEX E005

Technické změny vyhrazeny!

## Rozměry



Obrázek 13

## EU prohlášení o shodě

Výrobce

Název: Truma Gerätetechnik  
GmbH & Co. KG  
Adresa: Wernher-von-Braun-Str. 12  
D-85640 Putzbrunn

Za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výhradní odpovědnost výrobce.

Produkt	
funkce	Ukazatel hladiny plynu
Typ	Truma LevelControl
Vysvětlivky	n/a

Výrobek je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

2014/30/EU	Elektromagnetická kompatibilita
2014/34/EU	Zařízení v Ex oblastech
2014/53/EU	Rádiový systémy
2011/65/EU	RoHS

Byly použity následující cí (harmonizované normy a další technické specifikace:  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

EN 60079-0:2012 + A11:2013  
EN 60079-11:2012  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62479:2010  
1999/519/ES:1999  
EN 301 489-1 V2.1.1:2017  
EN 301 489-17 V3.1.1:2017  
EN 50581:2012

Podepsáno za a jménem:  
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG



Frank Oster  
výkonný ředitel (CEO)

Putzbrunn, 01.06.2017

## Průvodce řešení m problémů

Problém	Pří č ina/náprava
<p>Propojení mezi Truma LevelControl a Truma iNet Box není možné</p>	<p>Pří liš velká vzdálenost. / Snižte vzdálenost.</p> <p>Truma LevelControl je stí ně ný. / Umí stě te Truma LevelControl vedle Truma iNet Box. Pro plynovéláhve použijte nohy.</p> <p>Baterie je vybitá nebo je nesprávně vložena. / Vymě ňte baterii nebo ji vložte se správnou polaritou.</p> <p>Truma LevelControl není nakonfigurován. / Nakonfigurujte Truma LevelControl v aplikaci Truma.</p> <p>Tlačí tko (5) není stisknuto (stavová LED (2) neblinká). / Stiskně te tlačí tko (5).</p>
<p>Stavová LED (2) neblinká, když je stisknuto tlačí tko (5).</p>	<p>Baterie je vybitá nebo vložená s obrácenou polaritou. / Vymě ňte baterii nebo ji vložte se správnou polaritou.</p>
<p>Hladina plynovéláhve není aktualizována.</p>	<p>Plynová láhev je prázdná. / Vymě ňte plynovou láhev.</p> <p>Špatná akustická vazba. / Umí stě te Truma LevelControl na jinémí sto na dně láhve.</p> <p>Láhev nebo spojka jsou znečiště né(např. rez, led). / Vyčistě te plynovou láhev nebo vycpávku spojky.</p> <p>Poškozený nebo chybě jí cí spojovací polštářek. / Kontaktujte servis Truma.</p> <p>Plynová láhev ve špatném stavu nebo nevyhovují cí . / Vymě ňte plynovou láhev (vhodnétypy plynový ch lahví najdete v aplikaci Truma).</p> <p>Truma LevelControl není správně nainstalován na láhvi / Nainstalujte podle pokynů.</p>

Problém	Příčina/náprava
Truma LevelControl nepřilne k plynové láhvi.	Použitá hliníková plynová láhev. / LevelControl upídací deska k dispozici jako příslušenství
Plynová láhev je na Truma LevelControl.	Dno plynové láhve není dostatečně hluboké / Použijte nohy pro plynové láhve.
Truma LevelControl se nevejde pod plynovou láhev.	Plynová láhev není vhodná. / Vyměňte plynovou láhev (vhodné typy plynových lahví najdete v aplikaci Truma.)
Pokud tato opatření problém nevyřeší, kontaktujte servis Truma.	

D

Pokud se vyskytnou nějaké problémy, kontaktujte prosím servisní středisko Truma nebo některého z našich autorizovaných servisních partnerů (viz [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Pro rychlé zpracování si připravte typ zařízení a sériové číslo (viz typový štítek).

©

50000-00011

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Werner-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Německo

## Servis

Telefon +49 (0)89 4617-2020  
Fax +49 (0)89 4617-2159

[service@truma.com](mailto:service@truma.com)  
[www.truma.com](http://www.truma.com)